

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 7 (1931)

Heft: 19

Rubrik: Kleine Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Englische Schuljungen laufen um die Wette

Kleine Welt

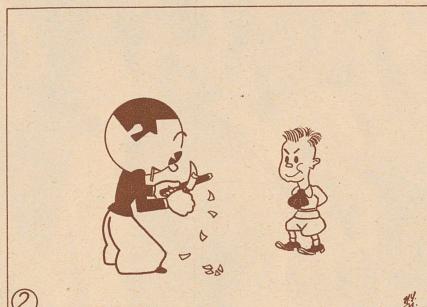
Liebe Kinder, was um Himmels willen ist hier los? Hat man so was schon gesehen? In Hemd und Hose, in Schuh und Strümpfen kriechen die Buben durch das dicke Sumpfwasser. Schnell, schnell platschen sie durch den Morast, humpeln nachher etwas betäubt ans Land und rasen dann schnell weiter, – bis zum nächsten Sumpf, in den sie wieder mit Wonne hineinplumpsen. Das ganze heißt

Geländewettlauf, und die Buben einer englischen Mittelschule, eines «College» (sprecht es aus wie «Kolletsch»), wie sie dort nennen, machen es jedes Jahr nach Winters Ausgang und haben immer wieder Freude dran. Die ganze Schule hat sich in zwei Parteien geteilt, die nun miteinander kämpfen; das heißt, eigentlich macht nur ein kleiner Trupp Buben,

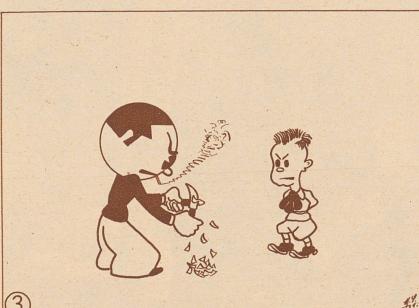
MAX SPITZT EINEN BLEISTIFT...



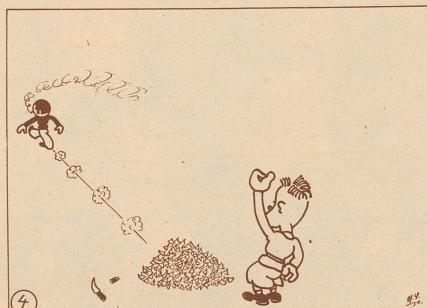
Zerbrochen ist die Bleistiftspitze;
Zum großen Bruder Max eilt Fritze.



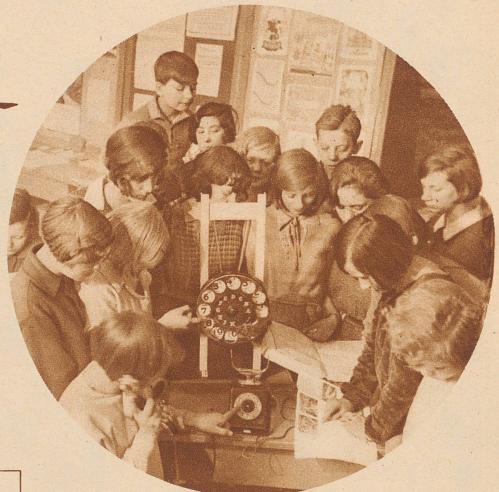
Max' scharfes Messer schneidet sehr:
Er macht sich übern Bleistift her.



«Zu scharfe Messer sind nicht gut»,
So denkt der Max jetzt voller Wut.



«Der Kuckuck soll den Bleistift spitzen!»
Und Max verläßt den armen Fritze.



Sie lernen telephonieren!

Auf dem Stundenplan der Kinder dieser Schule steht: Mittwoch von 11 bis 12 Uhr Postunterricht. Mehrere Klassen kommen da zusammen, Kleine und Große lernen miteinander, wie man automatisch telephoniert, wie man Telegrammformulare richtig ausfüllt und was die Briefe in der Schweiz und im Ausland kosten. Das ist gar nicht so leicht. Überleg einmal: Es gibt Expressbriefe, eingeschriebene Briefe, Drucksachen und Warenmuster, es gibt wertversicherte Briefe und Briefe, die das einfache Gewicht überschriften haben und darum mehr kosten. Dann lernen die Kinder auch Briefadressen ganz exakt zu schreiben: die Stadt, die Straße, die Hausnummer, das Land und den Bezirk; da muß dann der Pößler nicht in Wut kommen, wenn er einen Brief erledigen soll, auf dem steht: «Herr Käserich in Bern» und sonst rein gar nichts!

Besuchskarten-Rätsel

Gusti Retzels

Was ist dieser Herr?

Eine lustige Anekdote von einem, der nie Geld hatte.

Ein berühmter französischer Dichter, Henri Murger, befand sich in ewiger Geldverlegenheit und oft hatte er nicht genug, um seine Mahlzeit zu bezahlen. Eines Tages betrat er eines der elegantesten Gasthäuser von Paris und ließ sich ein fürstliches Mahl auftragen. Als er fertig war, ließ er den Wirt des Lokals zu sich bitten. «Ist es bei Ihnen schön vorgekommen», fragte er diesen, «daß Gäste Ihr Lokal besuchten, die ihre Zecche nicht bezahlen konnten?» — «Nein, noch nie!» — «Wenn Sie Ihnen aber nun passierte, was würden Sie da tun?» — «Ich würde dem Betreffenden einen tüchtigen Fußtritt versetzen und ihm den guten Rat geben, sich bei mir nicht mehr blicken zu lassen.» — Murger erhob sich, nahm seinen Hut, setzte ihn auf und sagte lächelnd: «Bitte, machen Sie sich bezahlt!»

die schon lange geübt haben, mit, die andern sind in Haufen herbeigekommen, um zuzuschauen. Man sieht jedem gleich an, zu welcher Partei er gehört, wenn man nur auf seinen Kopf schaut: die einen tragen steife, schwarze Zylinderhüte, – komisch, was? wenn das einer bei uns täte!! – und die andern gestrickte, runde Kappen mit roten Ringeln drin. Sie sind furchtbar gespannt, wer siegen wird, denn das ist natürlich für die Ehre ihrer Partei sehr wichtig; das ganze Jahr steht sie dann nachher in hohem Ansehen. – Um ja recht gut sehen zu können, sind ein paar ganz Kluge auf die Stämpe der alten Weidenbäume geklettert, die am Flußufer stehen. Da sitzen sie nun in den kleinen Höhlen der Stämme, bequem wie in einem Klubessel, und sind so eifrig bei der Sache, daß sie meinen, sie stecken selbst drunten im Sumpf. Nachher gehen alle miteinander heim, – sie wohnen nämlich auch in ihrer Schule, – und trinken eine heiße Zitronenlimonade; die einen, damit sie wieder warm werden, und die andern, – weil es ihnen schmeckt. Aber ihr wißt ja, wie das ist: ihr seid sicher auch schon selbst pudelnaß heimgekommen!

Einen schönen Gruß

vom Unggle Redakter.